



**Vlada Crne Gore
Kabinet predsjednika
Kancelarija za evropske integracije**

INFORMACIJA

**o Ugovoru o bespovratnoj podršci za finansiranje projekta „Tehnička podrška
upravljanju bilateralnim programima prekogranične saradnje Crna Gora –
Albanija i Crna Gora – Kosovo 2014-2020“, s predlogom Ugovora**

Podgorica, 22. novembar 2019. godine

Uvod

Evropska komisija u okviru Instrumenta pretpristupne podrške 2014-2020 (IPA II), između ostalih, pruža podršku i programima prekogranične saradnje u cilju unapređenja dobrosusjedskih odnosa, podsticanja integracije u Uniju i unapređenja društveno-ekonomskog razvoja, kroz zajedničke lokalne i regionalne inicijative. Programi prekogranične saradnje u okviru Ipe II se sprovode kao sastavni dio politike proširenja Evropske unije, te proističu i nadovezuju se na prethodne programe finansirane u okviru perspektive 2007-2013 (IPA I).

U finansijskom razdoblju 2014-2020, Crna Gora učestvuje u ukupno devet programa prekogranične i transnacionalne saradnje. Program Crna Gora – Albanija je odobren Implementacionom odlukom Komisije C(2014) 9352 od 10. decembra 2014. godine, dok je Program Crna Gora – Kosovo odobren Implementacionom odlukom Komisije C(2014) 9307 od 11. decembra 2014. godine. Programi predstavljaju strategiju prekogranične saradnje za pogranično područje i utvrđuju, između ostalog, popis prihvatljivih geografskih područja, kontekst prihvatljivog područja, tematske prioritete programa i indikativna budžetska izdvajanja za period od sedam godina. Ono što ova dva programa razlikuje od ostalih jeste što se programi Crna Gora – Albanija i Crna Gora – Kosovo sprovode indirektnim upravljanjem, što znači da sredstvima Evropske unije upravlja i projekte ugovara Ministarstvo finansija Crne Gore – Direktorat za finansiranje i ugovaranje sredstava EU pomoći.

Tehnička podrška

Pored tri tematska prioriteta na koje su usmjereni navedeni programi (Promocija turizma, kulturnog i prirodnog naslijeđa; Zaštita životne sredine, podsticanje prilagođavanja klimatskim promjenama i njihovog smanjenja, sprečavanje i upravljanje rizicima; i Podsticanje zapošljavanja, mobilnost radne snage i socijalna i kulturna inkluzija s obje strane granice), realizuje se i prioritet *Tehnička podrška*. Cilj tehničke podrške je da obezbijedi djelotvorno, efikasno, transparentno i blagovremeno sprovođenje programa prekogranične saradnje, kao i podizanje svijesti o programu kod nacionalnih, regionalnih i lokalnih zajednica, kao i stanovništva u programskom području. Pored toga, ovaj prioritet treba da ojača administrativne kapacitete organa i korisnika koji sprovode programe.

Sredstva opredijeljena za ovaj prioritet koriste se za pružanje podrške radu operativnih struktura programa i Zajedničkog odbora za nadgledanje, u obezbjeđivanju efikasnog sprovođenja, nadgledanja i evaluacije programa, kao i optimalnog korišćenja resursa. To se ostvaruje kroz rad Zajedničkog tehničkog sekretarijata (ZTS) sa sjedištem u Podgorici, i Antena kancelarija smještenih u Skadru i Prištini.

Imajući u vidu da postojeći Ugovor o uslugama za projekat tehničke podrške programima prekogranične saradnje Crna Gora – Albanija i Crna Gora – Kosovo ističe

14. decembra 2019. godine, pripremljen je novi projekat tehničke podrške koji će biti realizovan u formi bespovratne podrške (tj. granta). Aplikaciju, koja uključuje logičku matricu i budžet, su zajednički pripremili vodeći partner na projektu (Kancelarija za evropske integracije Vlade Crne Gore) i partneri (Ministarstvo za Evropu i vanjske poslove Republike Albanije i Ministarstvo lokalne javne administracije Kosova), koja je u propisanom roku dostavljena Delegaciji Evropske unije u Crnoj Gori na odobrenje.

Ugovor o bespovratnoj podršci

U cilju efikasnog sprovođenja pomenutih programa, neophodno je da Delegacija Evropske unije u Crnoj Gori i Vlada Crne Gore potpišu Ugovor o bespovratnoj podršci za finansiranje projekta „Tehnička podrška upravljanju bilateralnim programima prekogranične saradnje Crna Gora – Albanija i Crna Gora – Kosovo 2014-2020“, kako bi se aktivnosti predviđene projektom tehničke podrške sprovele na način i u vremenskom roku definisanom u samoj projektnoj aplikaciji.

Ugovor se, pored posebnih uslova, sastoji od sljedećih dokumenata:

- Aneks I: Opis akcije (uključujući logički okvir projekta);
- Aneks II: Opšti uslovi koji se primjenjuju na ugovore o dodjeli bespovratnih sredstava za vanjske akcije koje finansira Evropska unija;
- Aneks III: Budžet akcije (radni listovi 1, 2 i 3);
- Aneks IV: Pravila nabavki za korisnika/korisnike;
- Aneks V: Standardni zahtjev za plaćanje i finansijski identifikacioni obrazac;
- Aneks VI: Model narativnog i finansijskog izvještaja;
- Aneks VII: Projektni zadatak za ovjeru troškova u okviru ugovora o bespovratnoj podršci Evropske unije za vanjske akcije i model izvještaja o stvarnim nalazima;
- Aneks IX: Standardni obrazac za prenos vlasništva nad imovinom

Sprovođenje Ugovora počinje 5. decembar 2019. godine, a planirano trajanje je 36 mjeseci.

Sredstva potrebna za realizaciju Ugovora

Ukupan budžet projekta tehničke podrške iznosi 870.000,00 eura za tri zemlje, što ujedno predstavlja doprinos Evropske unije. Nije predviđeno sufinansiranje aktivnosti od strane partnera.

UGOVOR O BESPOVRATNOJ PODRŠCI
- VANJSKE AKCIJE EVROPSKE UNIJE -
IPA/2019/409-185

(u daljem tekstu „ugovor“)

Evropska unija, koju predstavlja Evropska komisija (u daljem tekstu „Komisija“) koju za potrebe potpisivanja ovog ugovora predstavlja Delegacija Evropske unije u Crnoj Gori, ulica Vuka Karadžića 12, Podgorica, Crna Gora, u ime i za račun zemlje korisnice (Vlada Crne Gore)

(„Ugovorno tijelo“)

s jedne strane,

i

Vlada Crne Gore – Kancelarija za evropske integracije, javni organ, registracioni broj 02010666, Karađorđeva bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

u daljem tekstu „Koordinator“

i

Ministarstvo za Evropu i vanjske poslove Republike Albanije - Operativna struktura za prekograničnu saradnju, javni organ, registracioni broj J92322004M, Blv. Jergj Fishta br. 6, Tirana, Republika Albanija, PDV br. J92322004M

i

Ministarstvo za lokalnu upravu Republike Kosovo - Operativna struktura za prekograničnu saradnju, javni organ, registracioni broj 2004/50, zgrada vlade / zgrada ex Rilindja, sprat 11,12 i 13, 1000 Priština, Republika Kosovo , PDV br. 600328331

koja su punomoćje za potpisivanje sporazuma prenijela na Koordinator¹, u daljem tekstu „korisnici“ tamo gdje se ova odredba bez razlike primjenjuje na Koordinatora i ostale korisnike

sa druge strane,

(u daljem tekstu „strane“)

dogovorili su se kako slijedi:

¹ Model mandata je dat u Aneksu A Smjernica za podnositelje projektnih predloga.

Posebni uslovi

Član 1 — Svrha

- 1.1 Svrha ovog ugovora je dodjela bespovratne podrške Ugovornom tijelu kako bi se finansiralo sprovođenje akcije pod nazivom: <Tehnička podrška upravljanju bilateralnim programima prekogranične saradnje Crna Gora – Albanija i Crna Gora – Kosovo> (u daljem tekstu „akcija“), opisane u Aneksu I.
- 1.2 Korisnik/korisnici dobijaju bespovratnu podršku pod uslovima definisanim ovim ugovorom, koji se sastoji od ovih posebnih uslova (u daljem tekstu „posebni uslovi“) i aneksa, za koje korisnik/korisnici ovim potvrđuju da su se sa njima upoznali i prihvatili.
- 1.3 Korisnik/korisnici prihvataju bespovratnu podršku i preuzimaju obavezu da sprovedu akciju.

Član 2 — Period sprovođenja akcije

- 2.1 Ugovor stupa na snagu na dan kad ga potpiše druga od dvije strane potpisnice.
- 2.2 Sprovođenje akcije počinje:
- 5. decembra 2019. godine
- 2.3 Period sprovođenja akcije, kako je utvrđeno Aneksom I, traje 36 mjeseci.
- 2.4 Period izvršenja ovog ugovora završava se kada ugovorno tijelo isplati razliku odnosno, u svakom slučaju, najkasnije 18 mjeseci nakon isteka perioda sprovođenja definisanog članom 2.3, osim u slučaju njegovog produženja u skladu sa članom 12.5 Aneksa II.

Član 3 — Finansiranje akcije

- 3.1 Ukupni prihvatljivi troškovi su procijenjeni na 870.000,00 eura, kao što je definisano Aneksom III.
- 3.2 Ugovorno tijelo pristaje da finansira maksimalni iznos od 870.000,00 eura.
Bespovratna podrška je stoga ograničena na 100% ukupnih prihvatljivih troškova akcije utvrđenih stavom 1.
Konačan iznos doprinosa Ugovornog tijela određuje se u skladu sa članovima 14 i 17 Aneksa II.
- 3.3 Shodno članu 14.8 Aneksa II, 6,21% ukupnog iznosa direktnih prihvatljivih troškova akcije, utvrđenih u skladu sa članovima 14 i 17 Aneksa II, mogu se prijaviti kao indirektni troškovi.

Član 4 — Izvještavanje i plaćanja

- 4.1 Plaćanja se vrše u skladu sa članom 15 Aneksa II odnosno opcijom br. 2 definisanom članom 15.1
Početno plaćanje pretfinansiranja: 350.195,61 eura
Nastavak plaćanja pretfinansiranja: 432.804,39 eura (poštujući odredbe Aneksa II)
Razlika do ukupnog iznosa podrške: 87.000,00 eura (poštujući odredbe Aneksa II):
- 4.2 Ugovorno tijelo i korisnik/korisnici koriste elektronski sistem za sve faze sprovođenja, uključujući, između ostalog, upravljanje ugovorom (izmjene i dopune i obavještenja), izvještavanje (uključujući izvještavanje o rezultatima) i plaćanja. Od korisnika se zahtijeva da se registruje/registruju i koristi/koriste odgovarajući sistem elektronske razmjene podataka kako bi se omogućilo elektronsko upravljanje ugovorom. Kada je riječ o privremenim izvještajima i završnom izvještaju, od korisnika se očekuje da koristi/koriste obrasce elektronskog sistema za kodiranje i podnošenje izvještaja.

Elektronsko upravljanje ugovorom kroz prethodno pomenuti sistem može početi na dan početka sprovođenja ugovora, kako je definisano članom 2, ili nakon toga. U potonjem slučaju, Ugovorno tijelo obavještava korisnika/korisnike pisanim putem da je neophodno koristiti elektronski sistem za svu komunikaciju i to u roku od najviše 3 mjeseca.

Član 5 — Kontaktne adrese

- 5.1 Sva komunikacija koja se odnosi na ovaj ugovor vrši se pisanim putem, uz navođenje broja i naziva akcije, i šalje na sljedeće adrese:

Za Ugovorno tijelo

Zahtjevi za plaćanje i prateći izvještaji, uključujući zahtjeve za promjenu bankovnog računa, šalju se:

Delegaciji Evropske unije
n/r Sektora za finansije, ugovore i reviziju
Vuka Karadžića 12
81000 Podgorica

Primjerci prethodno pomenutih dokumenata, kao i korespondencija druge vrste, šalju se:

Delegaciji Evropske unije
n/r Sektora za operacije
Vuka Karadžića 12
81000 Podgorica

Za Koordinatora

Vlada Crne Gore – Kancelarija za evropske integracije, javni organ, registracioni broj 0010666, Karadordeva bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

- 5.2 Ovjeru troškova regulisanu članom 15.7 Aneksa II sprovodiće VM Kod d.o.o Podgorica, Vasa Raičkovića 18, 81000 Podgorica, telefon +382 20 656 810.

Član 6 — Aneksi

- 6.1 Sljedeći dokumenti su priloženi ovim posebnim uslovima i čine sastavni dio ugovora:

- Aneks I: Opis akcije (uključujući logički okvir projekta)
Aneks II: Opšti uslovi koji se primjenjuju na ugovore o dodjeli bespovratnih sredstava za vanjske akcije koje finansija Evropska unija
Aneks III: Budžet akcije (radni listovi 1, 2 i 3)
Aneks IV: Pravila nabavki za korisnika/korisnike
Aneks V: Standardni zahtjev za plaćanje i finansijski identifikacioni obrazac
Aneks VI: Model narativnog i finansijskog izvještaja
Aneks VII: Projektni zadatak za ovjeru troškova u okviru ugovora o bespovratnoj podršci Evropske unije za vanjske akcije i model izvještaja o stvarnim nalazima
Aneks IX: Standardni obrazac za prenos vlasništva nad imovinom

- 6.2 U slučaju sukoba između odredbi ovih posebnih uslova i odredbi aneksa, prednost se daje posebnim uslovima. U slučaju sukoba između odredbi Aneksa II i odredbi ostalih aneksa, prednost se daje odredbama Aneksa II.

Član 7 — Ostali posebni uslovi koji se primjenjuju na akciju

- 7.1 PDV/porezi, carine i takse nijesu prihvatljivi za aktivnosti opisane u Aneksu I.

- 7.2 Subjekat koji vrši ulogu kontrolora podataka iz članova 1.3 i 1.4 opštih uslova je:

Rukovodilac Jedinice R4 za ugovore i finansije, Generalni direktorat za susjedstvo i pregovore o proširenju

Sačinjeno na engleskom u tri primjerka, od kojih dva pripadaju Evropskoj komisiji a jedan korisniku/korisnicima.

Za korisnika/korisnike²

Ime Ivana Glišević Đurović

Funkcija Zamjenica glavnog pregovarača –
nacionalna IPA koordinatorka

Potpis

Datum

Za Ugovorno tijelo

Ime Aivo Orav

Funkcija šef Delegacije

Potpis

Datum

² U skladu sa mandatom datim Koordinatoru (vidjeti obrazac), Koordinator potpisuje ovaj ugovor i u ime drugih korisnika koji, samim tim, ne potpisuju pojedinačno ovaj ugovor da bi postali njegove strane.